

نصوص مسمارية اقتصادية غير منشورة من موقع ابو عنتيك

منشد مطلق منشد

كلية الآداب /جامعة عمر المختار

ليبيا- البيضاء

تعد حضارة بلاد الرافدين من الحضارات الأصيلة التي تمتد جذورها عبر أزمان موعلة في القدم، اختط الانسان فيها أبجدياتها في إطار المفهوم العام لها ومنذ أن وطأت أقدامه هذه المعمورة بحث عن الكالأ والمسكن فاصطاد الحيوانات وجمع الطعام ثم اهتدى الى الزراعة التي تعتبر ثورة حضارية مهمة في حياة الانسان لانها مهدت له الطريق في الاستقرار وتكوين الأسرة ومن ثم العشيرة فالقبيلة^(١)، وكلها معان لمدلول شامل وهو الاستقرار، وبالتالي ظهور بوادر الحضارة بمعالمها ومسمياتها المتنوعة.

وبتنوع المكان واختلاف الزمان تنوعت اطر الحضارة وانبثقت منها مسميات كثيرة عكست لنا واقع الانسان منذ نشوءه مروراً بمراحل الحياة المتقدمة فتأمل وطور وتفاعل مع جميع مقومات البيئة التي سكنها ونتيجة لذلك تراكمت لديه لخبرات التي أدت الى معرفته بالجوانب المختلفة من العلوم والمعارف كالرياضيات والفلك والطب والقانون والدين والكتابة وغيرها^(٢).

وبرزت الكتابة واحدة من أهم وابرز مظاهر الحضارة العراقية القديمة بوصفها أداة اتصال ترتبط ارتباطاً وثيقاً بنقل الفكرة وعرضها على القارئ وهي وسيلة اجتماعية وحافضة لسجل الأخبار فهي تسجل للأمم والشعوب تاريخها وقوانينها ودياننها ونظمها^(٣).

ويعد بداية ظهورها التاريخ الصحيح للأمم والشعوب على مختلف ألوانها وحضاراتها، ومن هذا المنطلق ولأهمية الكتابات المسمارية وما تحمله في طياتها على مواضيع تعكس بنحو أو بآخر صورة (وان كانت غير متكاملة) عن تلك الحياة التي عاشها العراقي القديم سواء أكانت اقتصادية أو سياسية أو غيرها ارتئ الباحث أن يختار ما مجموعه أربعة نصوص مسمارية محفوظة في المتحف العراقي وهي تعود في زمنها الى مدة حكم الملك ابي-ايشوخ (١٧١١-٦٨٤ ق.م)^(٤) وسمسو-ايلونا (١٧٩٤-١٧١٢ ق.م)^(٥).

تعود هذه النصوص من حيث المكان الى التل المعروف بابو عنتيك (بيكاسي قديما)^(٦)، وهو تل يقع في ناحية المهناوية في محافظة القادسية على بعد حوالي ٥٠ كم جنوب مدينة بابل ويقع الى الغرب

من مدينة مرد الأثرية بحدود ١٥ كم^(٧)، تم التنقيب فيه لمدة خمسة مواسم كان آخرها في عام ٢٠٠٧ تم استظهار العديد من اللقى الأثرية والبقايا المعمارية ومن بين أهم ماتم العثور عليه مجموعة جيدة من الرقم الطينية ذات مواضيع مختلفة ومتنوعة بتنوع الحياة اليومية وتم دراسة العديد منها ولا زال القسم الآخر قيد الدراسة ومن بينها هذه المجموعة من النصوص التي سندرسها في بحثنا هذا والتي تتعلق جميعها بمادة التمر التي اشتهر بها العراق قديما وحديثا والتي تعد من المواد الرئيسة والأساسية في غذاء الانسان وقتئذ وحتى تكون الدراسة مستوفية ومحصورة لدراسة النصوص المسمارية(قراءة وترجمة وتحليل) سوف لم يتم التطرق الى المواضيع التي تتناول الجانب الحضاري(السردي) المتعلق بمادة الدراسة وإنما تم التركيز على دراسة النصوص فقط.

مختصرات المصادر المستخدمة في البحث

ARM	Archives Royales de Mari (= TCL 22—)
BE	Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania, series A: Cuneiform Texts.
BIN	Babylonian Inscriptions in the Collection of J.B.Nies.
Bull. on Sum. Agriculture	Bulletin on Sumerian Agriculture.
CAD	The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago.
CDA	A Concise Dictionary of Akkadian.
CH	R. F. Harper, The Code of Hammurabi ...
CT	Cuneiform Texts from Babylonian Tablets.
GAG	Von Soden, W., Grundriss der Akkadischen Grammatik.
Greengus Ishchali	S. Greengus, Old Babylonian Tablets from Ischchali and Vicinity.
HSM	Harvard Semitic Museum.
JCS	Journal of Cuneiform Studies.
Kraus AbB 1	F. R. Kraus, Briefe aus dem British Museum.
Lambert-Millarad Atra-has ^{3/4} s	W. G. Lambert and A. R. Millard, Atra-hasis: The Babylonian Story of the Flood.
LIH	L. W. King, The Letters and Inscriptions of Hammurabi.
MDA	Labat, R., Manuel D'épigraphie Akkadienne
MYN	Sigrist, M., Mesopotamia Years Name.
PBS	Publications of the Babylonian Section, University Museum, University of Pennsylvania.
RIME	The Royal Inscriptions of Mesopotamia, Early Periods, (Vol.4).

SBYF	Sumero-Babylonian Year-Formula, London (1946).
Sumer	Journal of Archaeology and History in Iraq(Baghdad 1945 ff).
TCL	Textes Cuneiformes du Louvre.
TIM	Texts in the Iraq Museum
UCP	University of California Publications.
YOS	Yale Oriental Series, Babylonian Texts.

1(IM.208230)
2206

Obv.

240 (GUR) ZÚ.LUM
GI-Á-nam-ar-ti
-À 27(GUR) 2(PI) 3(BÁN) GUR BÀDÿ.È
MU.TÙ a-lí-lu-murÿ

Lo.ed.

namÿ-ar-ti

Rev.

5. aw^m1/4t(INIM)-^deaÿ(^dÉ.A) SANTANA
UNUG^{ki}
ITU BÁR.ZÀÿ.GAR U₄ 13.KAM
[MU -ITÁ].MAÿ^dmarduk(^dAMAR!.UTU).KE₄ÿ
(=year 7 abi- e@u-)

الترجمة:-

- (١) ٢٤٠ (كور) تمر بمقياس مضبوط (الوزن) ٣ شيقل ،
- (٢) من بينها ٢٧ (كور)، ٢ (بانو)، ٣ (سوتو) كور (مخصصة) للحصن،
- (٣) مستلمة من قبل (استلام) الي-لومر،
- (٤) عائدة لـ (استلام) ----- البستاني (من) مدينة الوركاء
- (٥) شهر نيسان اليوم الثالث عشر،
- (٦) السنة التي (صنع بها) السلاح (الذهبي) العظيم للإله مردوخ.

الملحوظات:-

(١) ZÚ.LUM :- مصطلح سومري يعني تمر ويراد فه بالأكدية sulluppum. ينظر :-

TIM.2,82:6;Sumer,14(1958),30,No.12:8;ARM,7,P.53,134:12;
HSM,22,P.542.

GI⁻.Á⁻: - مصطلح سومري يعني مقياس وزن وهو يعادل ٣ شيقل ويقابله بالأكدية
imdu °، يراجع:-

CAD,±,P.197:b;TCL,1,167:1;TCL,11,153:2;BIN,2,96:2.

nam-arti -: كلمة أكديية تعني استلام مستلمات، سلع وأيضاً تشير الى كمية وزن
مضبوطة ، يراجع:-

CAD,N/1,P.227:b,e;JCS,2,85;YOS,2,148:14-15.

BÀD (٢) -: مفردة سومرية تعني سور، حصن ويرادفها بالأكدية d;ru، ينظر:-

CAD,D,P.192:a;BIN,7,154:7;TCL,18,77:6

MU.TÙ (٣) -: مصطلح سومري يعني استلام، خزن، ويقابلها بالأكدية ①rubtu،
ينظر:-

CAD, /3,P.370:b;Greengus Ishchali,90:11;YOS,13,37:3;E,6/1,69:6

SANTANA (٥) -: مفردة سومرية تعني البستاني (وهو المسئول عن بستان التمر)
ويقابلها بالأكدية saddanakku، ينظر:-

CDA,P.310:a;MDA,P.157,343.

ITI (٦) -: مفردة سومرية تعني شهر ويقابلها بالأكدية war-u، يراجع:-

CAD,A/2,P.260:b;CT,29,27:22;PBS,7,27:14

BÁR.ZÀ.GAR -: الشهر الأول من الأشهر البابلية القديمة وهو شهر نيسان ويقابله
بالأكدية nisânu، ينظر:- MDA,P.289.

(٧) قرأنا لهذه الصيغة التاريخية غير أكيدة فوق المعطيات الواردة في هذا النص وما
يشابهها في النص المرقم ٢ من هذا البحث فأنها من المفترض أن لا تبعد عن السنة ١٥
من حكم الملك سمسو - ايلونا إلا أن العلامات الواردة في النص تبعد في قرأتها عن هذه
السنة ، للمزيد ينظر:-

MYN,P.76,6a,and,P.78,15a.

MU -: مفردة سومرية تعني سنة ويقابلها بالأكدية ②attu، ينظر:-

CAD, /2,P.197:a;Kraus AbB,1,106:17;PBS,7,122:6.

ITÁ -: مفردة سومرية تعني سلاح ويرادفها بالأكدية kakku، يراجع:-

Lambert-Millard Atra-has³/₄s,48,i,90.

2(IM.208227)

4202

Obv.

𐎶𐎶𐎶(GUR)2(PI) 3(BÁN) 𐎶GUR ZÚ𐎶. LUM
 [GI⁻.Á⁻] nam-𐎶ar-𐎶ti𐎶
 -À 27(GUR) 2(PI) 3(BÁN) 𐎶GUR BÀD. -È𐎶
 𐎶MU.TÚ𐎶 a-lí-lu-mur

Lo.ed.

nam-𐎶ar-𐎶ti𐎶
 5. ^m𐎶aw¹/₄t-^d𐎶ea(^dÉ.A) SANTANA
 𐎶UNUG𐎶^{ki}

Rev.

𐎶ITI BÁR.ZÀ𐎶.GAR U₄ 13.KAM
 MU BÀD ì-si-in^{ki}

Up.ed.

BA.UL.LA.A (= year 15 samsu-iluna)

الترجمة:-

(١) ----- (كور)، ٢، بانو، ٣ سوتو كور تمر بمقياس مضبوط (لوزن) ٣ شيقل،
 (٢) من بينها ٢٧ (كور)، ٢، بانو، ٣، (سوتو) كور (مخصصة) للحصن،
 (٣) مستلمة من قبل (استلام) الي لومر،
 (٤-٥) عائدة لـ (استلام) اوات-أيا البستاني (من) مدينة الوركاء،
 (٦) شهر نيسان اليوم الثالث عشر،
 (٧-٨) السنة التي دمر بها سور مدينة ايسن.

الملحوظات:-

(٨) BA.UL.LA.A :- صيغة فعلية سومرية تعني دمر ويقابلها بالأكدية ilput وهو فعل ماض للشخص الثالث المفرد من صيغة الـ G من المصدر lap¹/₄tu بمعنى دمر، هدم، يراجع:-

CAD,L,P.82;JCS,8,93,r.10;YOS,10,33,i,43;GAG,Paradigmen,P.9

3(IM.208259)

4342

Obv.

X (GUR)X (PI) GURŠ ZÚ.ŠLUMŠ
 - À 28(GUR) 2(PI) 3(BÁN) GÚ.ŠUNŠ-Šu
 MU.TÚ ²à-ab-ī-iŠ-tár

Lo.ed.

ŠGİRŠ -a-ar-ŠriŠ-[rum]

Rev.

5 mŠm¼rŠ(DUMU)-KÁ.ŠDINGIR.RAŠ^{ki} SANTANA
 ITI -E.KIN.KU₅ U₄.5.KAM

Up.ed.

MU BÀD.DIDLI.GAL.ŠGALŠ
 ŠeŠ-mu-ŠutŠ-ba-lum^{ki} (=year 17 samsu-iluna)

الترجمة:-

- (١) -----كور (و)----- بانو كور تمر،
- (٢) من بينها ٢٨ كور (و) ٢ بانو (و) ٣ سوتو ضريبته (ضريبة التمر)،
- (٣) مستلمة من قبل (استلام) طابخي-عشتار،
- (٤) الناقل خاريروم،
- (٥) عائدة لـ (استلام) البابلي،
- (٦) شهر شباط اليوم الخامس،
- (٧-٨) السنة (التي أعاد بها الملك سمسو-ايلونا بناء) السور العظيم المهدم لمدينة ياموت-بعل.

الملاحظات:-

- (٢) GÚ.UN : -مصطلح سومري يعني أجرة (عادة ماتدفع الى مؤجر الحقل)، ضريبة ويرادفها بالأكدية biltu، حول هذا المصطلح. ينظر:-
 CAD,B,P.229:a;CH,\$,45:39;JCS,5,P.92 MAH 15890:10;BE,6/1,
 39:9;PBS,7,103:9;UCP,9,365,No.30:47.
- (٤) GİR :- مفردة سومرية تعني خادم في قصر أو معبد، صنف خاص في حين يرى بعض الباحثين بان هذه المفردة تعني الناقل (معلومة أمدتني بها الدكتورة نوال المتولي)، حول هذه المفردة، يراجع:-

CAD, 2/P.307:a;CAD,G,P.94:a;CH,\$ 187:50;TCL,7,22:6;
ARM,4,2:16

(٦) E.KIN.KU₅ - : الشهر الثاني عشر من الأشهر البابلية وهو شهر شباط ويقابله

بالأكدية addaru، يراجع: -

MDA,P.289.

(٧) DIDLI - : مفردة سومرية تعني بارز عالي، ويرادفها بالأكدية wedpm، يراجع:

CDA,P.438

إلا انه في مصدر آخر يعطى له معنى المدمر، يراجع: - MYN,P.78,17.
4(IM.208268)

Obv.

ᵐa-Xᵐ-[-----]

ᵐ-a-zi-rum

ᵐpur-ᵐI-KUR(ᵐadad)

[Ù] ᵐᵐamaᵐ(ᵐUTU)-baᵐ-[ni] ᵐXᵐ[X].ME-

5. [-----]-ᵐXᵐ-[-----]

[-----]-ᵐX-niᵐ-im

[-----]-A

Lo.ed.

[-----]-ᵐXᵐ-nu-ᵐumᵐ

Rev.

[ZÚ].ᵐLUMᵐ Ì.ÁG.E

10. ᵐIGI eᵐ-til-ᵐp³/₄ᵐ(KA)-ᵐna-ᵐbi-umᵐ

ra-bi-a-nu-um

IGI ᵐXXX-ᵐs³/₄nᵐ(ᵐEN.ZU)

IGI ᵐa-lim-ᵐa-ikaᵐ(ᵐE-ka)

Up.ed.

ᵐITIᵐ AB U₄.ᵐX.KAMᵐ

ᵐMUᵐ [-----]-ᵐXᵐ

الترجمة: -

(١) ،-----

(٢) خازيروم،

(٣) بور-ادد،

(٤) وشمش-باني-----،

(٥-٨) ،-----

- ٩) سيكيلوا(سيكيل) التمر،
 ١٠) الشاهد ايتل - بي-تابيئوم العمدة،
 ١١) الشاهد ----- سين،
 ١٢) الشاهد شاليم-أخيك،
 ١٣) شهر كانون الأول، اليوم العاشر،
 ١٤) سنة -----.

الملحوظات:-

٩) Ì.Á.G.E :- صيغة فعلية سومرية تعني سيكيل ويرادفها بالأكدية imaddad وهو فعل مضارع للشخص الثالث المفرد من صيغة G— من المصدر mad¹/4du بمعنى يكيل، يراجع:-

CAD,M/1,P.5;sumer,14,27,No.8:13;JCS,24,65,No.64:13.

١٠) IGI :- مفردة سومرية تعني الشاهد ويرادفها بالأكدية 3/4bu ®. ينظر:-
CAD,-/2,P.390:a;LIH,11:27;PBS,5,100,ii,5;PBS,1/2,9:28;Greengus Ishchali, 23:28;CT,29,12:26; YOS,8,66:17

rab¹/4nu :- كلمة أكدية تعني الزعيم، العمدة، يراجع:-
CAD,R,P.17;Kraus AbB,1,52:16;PBS,1/2,10:4;YOS,2,109:3
 ١٣) ITI AB :- الشهر العاشر من الأشهر البابلية وهو شهر كانون الأول ويرادفه
 بالأكدية tebêtu، ينظر:- MDA,P.289.

1.(IM.208230)

Obv.

Lo.ed.

Rev.

2.(IM.208227)

Obv.

Lo.ed.

Rev.

Up.ed.

3.(IM.208259)

Obv.

Lo.ed.

Rev.

Up.ed.

4.(IM.208268)

Obv.

Lo.ed.

Rev.

Up.ed.

Obv.

Lo.ed.

Rev.

Lo.ed.

Obv.

Rev.

الهوامش:-

- ١- حول الزراعة في بلاد الرافدين يراجع المجلة المختصة:-
Bulletin on Sumerian Agriculture, vol.I-VI, Cambridge(1985-1992).
- ٢- حول العلوم والمعارف في بلاد الرافدين. يراجع:-
 عيسى، ميثاق موسى، العلوم والمعارف في تاريخ العراق القديم (الفلك-الطب-الكتابة-الأدب) أنموذجا، رسالة ماجستير غير منشورة، بغداد (٢٠٠٦).
- Veldnuis, N., Religion, Literature, and Scholarship: The Sumerian composition Nan@e and the birds, Leiden(2004).
- حول الفلك والنصوص الفلكية. يراجع:-
 Neugebauer, O., Astronomical Cuneiform texts, London.
- الراوي، فاروق ناصر، (الرياضيات والفلك)، حضارة العراق، ج٢، ص ص ٢٩٣-٣٢٤ .
 رشيد، فوزي، (علم الفلك بادبته وانجازاته)، المؤرخ العربي، عدد ٥٥، بغداد (١٩٩٧).
 حول علم الرياضيات في بلاد الرافدين، يراجع:-
- Robson, E., Mathematics in Ancient Iraq, Oxford(2008).
 Neugebauer, O., Mathematische Keilschrift-Texte, 3 Vols, Berlin(1935-7)
 AL-Rawi, F.N., and Roaf, M., (Ten Old Babylonian Mathematical Problems From Tell Haddad, Himrin), Sumer, 43(1984), PP. 175-218.
- Baqir, T., (New Mathematical Texts), Sumer, 18(1962), PP.4-11.
- الراوي، فاروق ناصر، (الرياضيات عنصر حضاري متميز في العراق القديم)، سومر، مج٤٥ (١٩٧٨) ص ص ٢٦٣-٢٧١.
- باقر، طه، (لوح رياضي على نظرية لإقليدس من تل حرمل مع مقدمة في العلوم الرياضية)، سومر، مج٦ (١٩٥٠)، ص ص ٢٨-٥
- ٣- حول الكتابة وتطورها، ينظر:-
- Woods, C.E., The deictic Foundations of the Sumerian Language, Cambridge(2001).
 Houston, S.D., The First Writing Script Invention as History and Process, Cambridge(2004).
 Sanders, S., Margins of Writing, Origins of Cultures, Chicago(2006).
- Gelb, I.J., Old Akkadian Writing and Gramer, Chicago(1961).
- سليمان، عامر، اللغة الاكدية (البابلية-الاشورية)، تاريخها وتدوينها وقواعدها، الموصل (١٩٩١).
 العبيدي، خالد حيدر عثمان حافظ، اللغة السومرية وأثرها في اللغة الاكدية، أطروحة دكتوراه غير منشورة، الموصل (٢٠٠٦).
 عبد اللطيف، سجي مؤيد قواعدها اللغة السومرية في ضوء سلالة لكش الأولى، أطروحة دكتوراه، جامعة بغداد (٢٠٠٤).
- ٤- ابي-ايشوخ هو الملك الثامن من ملوك سلالة بابل حكم لمدة ٢٨ سنة للفترة من ١٧١١ق.م-٦٨٣ق.م. ينظر:-
RIME, 4, PP.404-410.

- ٥- سمسو-لونا هو الملك السابع من سلالة بابل حكم لمدة ٣٨ سنة للفترة من ١٧٤٩-١٧١٢ ق.م،يراجع:-
وهء،جاسم شهءء، الصلالت السياسية بين ممالك العراق في العصر البابلي القديم(٢٠٠٤-١٥٩٥ ق.م)،رسالة ماجستير غير منشورة،بابل(٢٠٠٦)،ص٥٨،وكذلك،يراجع:-SBYF,P.38-41
- ٦- حول التسمية لموقع ابو عنتيك،يراجع:-
محمد،احمد كامل،«ملاحظات عامة على النصوص المسمارية من تل أبو عنتيك الموسمين الثاني والثالث ٢٠٠٠-٢٠٠١»،سومر،مج٥٠،بغداد(١٩٩٩-٢٠٠٠)،صص ٣-٤.
عءء،باسمة جليل،نصوص مسمارية غير منشورة من العهد البابلي القديم من (تل أبو عنتيك)،أطروحة دكتوراه غير منشورة،جامعة بغداد(٢٠٠٣)،ص ٢.
- ٧- ينظر:-

تقرير البعثة التفتيية لموقع ابو عنتيك،ص٢.
الشولي،سعد سلمان فهد،نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم من تل بزيخ(زابلام) وأبو عنتيك(بيكاسي)،أطروحة دكتوراه،جامعة بغداد(٢٠١٠)،صص ٢٢-٢٣.

المصادر العربية:-

- ١- باقر،طه،«لوح رياضي على نظرية لإقليءس من تل حرمل مع مقدمة في العلوم الرياضية»،سومر،مج٦(١٩٥٠)،صص ٥-٢٨.
- ٢- الراوي،فاروق ناصر،«الرياضيات عنصر حضاري متميز في العراق القديم»،سومر،مج٤٥(١٩٧٨)صص ٢٦٣-٢٧١.
- ٣- -----،«الرياضيات والفلك»،حضارة العراق،ج٢،صص ٢٩٣-٣٢٤.
- ٤ - رشيد،فوزي،«علم الفلك باديته وانجازاته»،المؤرخ العربي،عدد ٥٥،بغداد(١٩٩٧).
- ٥- سليمان،عامر،اللغة الاكءية(البابلية-الآشورية)،تاريخها وتءوينها وقواعءها،الموصل (١٩٩١).
- ٦- الشولي،سعد سلمان فهد،نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم من تل بزيخ(زابلام) وأبو عنتيك(بيكاسي)،أطروحة دكتوراه،جامعة بغداد(٢٠١٠).
- ٧- عبد اللطيف،سجى مؤيد،قواعء اللغة السومرية في ضوء سلالة لكش الأولى،أطروحة دكتوراه،جامعة بغداد(٢٠٠٤).
- ٨- عءء،باسمة جليل،نصوص مسمارية غير منشورة من العهد البابلي القديم من (تل أبو عنتيك)،أطروحة دكتوراه غير منشورة،جامعة بغداد(٢٠٠٣).
- ٩- ألببءءي،خالد حيدر عثمان حافظ،اللغة السومرية وأثرها في اللغة الاكءية،أطروحة دكتوراه غير منشورة،الموصل(٢٠٠٦).
- ١٠- عيسى،ميتاق موسى،العلوم والمعارف في تاريخ العراق القديم(الفلك-الطب-الكتابة-الأءب)أنموءجا،رسالة ماجستير غير منشورة،بغداد(٢٠٠٦).
- ١١- محمد،احمد كامل،«ملاحظات عامة على النصوص المسمارية من تل أبو عنتيك الموسمين الثاني والثالث ٢٠٠٠-٢٠٠١»،سومر،مج٥٠،بغداد(١٩٩٩-٢٠٠٠)،صص ١-٥.

١٢-وهء، جاسم شهء، الصلاء السياسية بين ممالك العراق في العصر البابلي القءيم(٢٠٠٤-١٥٩٥ ق.م.)، رسالة ماجسءير غير منشورة، بابل(٢٠٠٦).

المصادر الأءنبية

Alexander,J.B.	Early Babylonian Letters and Economic Texts, London (1943). (=BIN,7),
AL-Rawi.F.N.,and Roaf M.,	., "Ten Old Babylonian Mathematical Problems From Tell Haddad,Himrin", Sumer,43 (1984), PP. 175-218.
Baqir,T.	"New Mathematical Texts", Sumer,18(1962), PP.4-11.
Black,J and others	A Concise Dictionary of Akkadian, London (1999), (=CDA).
Bottéro,J	Texts Économiques et Administratifs ,Paris (1957), (=ARM,7).
Dijk,V.	Old Babylonian Letters and Related Material, Wiesbaden(1965), (=TIM,2).
Dossin,G.	Lettres de la Première Dynastie Babylonienne, Paris(1934). (=TCL,18).
Ellis,M.de j	,"Old Babylonian Economic Texts and Letters from Tell Harmal", JCS,24 (1972),PP.43-69.
Faust,D.E	Contracts from Larsa,dated in the Reign of rim-sin(=YOS 8),New haven(1941).
Frayne,D.,	Old Babylonian period(2003-1595), London (1990), (=RIME,4).
Gelb,I.J.and others	The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago(=CAD), Chicago(1964ff).
Gelb,I.J	Old Akkadian Writing and Gramer,Chicago (1961).
Goetze,A.	"Fifty old Babylonian Letters from Harmal", Sumer,14 (1958),PP.3-78.
-----,	"Thirty tablets from the Reigns of Ab ³ / ₄ -e@u ⁻ and Amm ³ / ₄ -dit ¹ / ₄ n ¹ / ₄ ", JCS,2/2(1948) ,PP.73-112.
-----,	Old Babylonian Omen Texts, Oxford (1947), (=YOS,10)
-----,	"The Year Names of Ab ³ / ₄ e@u ⁻ ", JCS,5/3 (1951), PP.98-103.
Greengus,S	Old Babylonian Tablets from Ischchali and Vicinity, Istanbul (1979). (=Greengus Ischchali)
Gurney,O.R.,	Two Fragments from of the epic of Gilgamesh from Sultantepe, JCS,8/3(1954),PP.87-95.
Harper,R.F.	The Code of ammurabi King of Babyl- on, London(1904). .(=CH),
Houston,S.D	The First Writing Script Invention as History and Process, Cambridge(2004).
Jean,C.F.	Contrats de Larsa,(=TCL,11),Paris (1926).

King,L.,W.,	The Letters and Inscription of - AMMURABI,London(1900),(=LIH).
-----,	Cuneiform Texts from Babylonian Tablets in the British Museum, London (1910),(=CT 29).
Kraus AbB1	Briefe aus dem British Museum(CT 43 und 44) Leiden(1964).(=Kraus Abb 1)
Labat,R.	Manuel D'épigraphie Akkadienne,(=MDA).
Lambert,W.G.,and Millard,A.R.	ATRA-ASIS,The Babylonian Story of the Flood, Oxford(1969),(=Lambert Millard Atra-as ³ / ₄ s
Lutz,H.F	Old Babylonian Letters, California (1929),(=UCP,9).
-----,	Early Babylonian Letters from Larsa, ,Oxford,(1917),(YOS,2).
-----,	Sumerian and Babylonian Texts,Philadelphia (1919),(=PBS ,1/2).
Mercer,S.A.B	Sumero-Babylonian Year-Formula, London(1946),(=SBYF).
Neugebauer,O.,	<u>Astronomical Cuneiform texts</u> , London.
-----,	<u>Mathematische Keilschrift-Texte</u> ,3Vols,Berlin(1935-7)
Nies,J.B.,Keiser,C.E.	Historical, Religious and Economic Texts and Antiquities, London (1920) ,(=BIN,2).
Poebel,A.	Historical and Grammatical texts,(=PBS,5), Philadelphia (1914).
Ranke,H	The Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania, Series A:Cuneiform texts(=BE,6/1). Philadelphia(1906).
Robson,E	<u>Mathematics in Ancient Iraq</u> , Oxford(2008).
Sanders,S.,	<u>Margins of Writing, Origins of Cultures</u> , Chicago(2006)
Sigrist,M.,Damerow,P.,	Mesopotamian Year Names,(=MYN),Berline (2001).
Sollberger,E.	“Thirty Tow dated Tablets from the Reign of Ab ³ / ₄ - e@u-” ³ ,JCS,5/3(1951), PP.77-97.
Soden,V.,	Grundriss der Akkadischen Grammatic, (=GAG),Rome (1964).
Thureau-Dangin,F.,	Letters et contrats de 1 Epoque de la premiere Dynastie Babylonienne,Paris(1910).
Ungnad,A.,	Babylonian letters of the Hammurapi period, Philadelphia(1915),(=PBS,7).
Veldnuis,N.,	Religion,Literature,and Scholarship: The Sumerian composition Nan@e and the birds, Leiden(2004).
Woods,C.E	<u>The deictic Foundations of the Sumerian Language</u> , Cambridge(2001).